

SZARVAS ÉS VIDÉKE

TARSADALMI ES SZEPIRODALMI HETILAP.

Szerkesztőség:

Beliczey-utca 11 szám, hova a lap szellemi részét illető közlemények küldendők.

BÉRMENTETLEN LEVELEK EL NEM FOGADTATNAK.

MEGJELNIK MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 8 kor. — Félévre . . . 4 kor.
Negyedévre . . . 2 kor. — Egyes szám . 15 fill.

Kiadóhivatal:

Beliczey-utca 11. szám. (saját ház,) hova az előfizetési pénzek intézendők.

Hirdetéseket jutányos áron elfogad.

Kiadó s lap tulajdonos SÁMUEL ADOLF

A közigazgatás egyszerűsítése.

A jelenségek után ítélve belátható időn belül csak egyszerűsítés lesz az államosítás helyett. A vármegyék megmaradnak úgy amint most vannak, ellenben gyökeres reformokon fog keresztül menni már a legközelebbi jövőben a megyeházák ügyrendje, a hivatali ténykedés technikája.

Hát ezt se bánjuk. Maradjanak meg a vármegyék, maradjon meg a szervezet, de az aztán jól működjön! Bizonyos hazafiúi aggodalommal láttuk volna ugyanis, hogy egy radikális törvény megfosztja a vármegyéket olyan jogok gyakorlásától, amelylyel hosszú időközön keresztül a magyar alkotmányt védelmezték. S még mindig nem mult el az az idő, amikor az alkotmány s a szabadság ez ósdi bástyáira szükség lehet, fejlődő állami létünket, szabadsági intézményeinket még mindig fenyegeti külső és belső ellenség. Maradjon meg tehát az öreg, de szívós, becsületes bástya: a vármegye.

De annál többet várunk aztán azoktól a törvényektől, melyek a vármegyék szerfelett lusta feltületes maradi, lelkiismeretlen közigazgatását reformálják. E reformot a közigazgatás egyesítése gyűjtő név alatt foglalják össze. No hát ez az egyszerűsítés alapos és modern legyen.

A belügyminiszteriumban szorgalmasan dolgoznak a közigazgatás egyszerűsítésének törvényjavaslatain. Az óriási anyagot már feldol-

gozták s most csoportosítják. Mint vezérelv lebeg a reform megalkotói előtt az, hogy a vármegye tisztviselőit nem szabad munkával túlhalmozni. Hogy a mi közigazgatásunk rossz, annak egyik fő oka az, hogy egyes reszort tisztviselőknél óriási munkaköre van, amelylyel nem bír, még éjtel és napot egybevetve is dolgozik. S ez nehezítette meg szerfelett az ellenőrzést és az egyöntetű munkát is.

A közigazgatás egyszerűsítéséről egyébként van már két törvényünk: az 1902. III-ik és az 1901. XX-ik, melyek igen jól beváltak. Különösen tapasztalható az utóbbinak hatása, az írka-fírka az illető hivatalokban jóval kevesebb, az eljárás gyorsabb és pontosabb.

Még többet várnak az intéző körök a közigazgatási tanfolyamoktól, amelyek művelt szakképzett jegyzőket adnak a falvaknak, akik a rájuk bízott munkát az egységes és színvonalon álló előtanulmányaik folytán jobban fogják elvégezni, mint a régi jegyzők s nagyban hozzáfognak járulni a közigazgatás javulásához.

Megnyugtató, hogy a belügyminiszteriumban szerényen dolgoznak a reformokon. A nyáron tartott anketén elkészült a vármegyék ügyszerelésére, a közigazgatási bizottságokra, a községi és községi bizottságokra és az árvászekék ügykezelésére vonatkozó reformtervezet, amely még ez évben törvényre válván, valószínűleg jövő évi január 1-én lép életbe.

A jövő évben egy másik nagy részlete a közigazgatás egyszerűsítésének fog tényre válni

a kézbesítés. Megszűnik a kézbesítő kisbírák, fertálymesterek, rendőrök és hajduk nehézkes szerepe, mert a kézbesítést a pontosságról és megbízhatóságáról ismert m. kir. postahivatal fogja végezni.

A vármegyei számvevőségek és pénztárak minden valószínűség szerint az 1903. év elején mennek át az állami kezelésbe, ami egyik legfontosabb részlete a közigazgatás rendezésének.

Hírek.

— **Képviselőtestületi közgyűlés** lesz f. hó 13-án d. e. 9 órakor a községközségi tanácstermében Grimm Mór bíró elnöklété alatt, mely alkalommal megvitatásra kerül az 1903-ik közpénztári, kórházpótlói, közművelődési és közmunka pénztárak költség-előirányzata.

— **A szarvasi főgymnasium százéves emlékünnepe** alkalmából a főgymnasium egykori tanulói szép számban vigalmi rendezéssel tömörülve, az emlékünnepe fényét az által is emelni öhajlották, hogy táncmulatságot rendeznek f. hó 15-én az Árpád-szálló dísztermében. A mulatság kezdete este 8 óra. Belpó díj: személyjegy 1 korona, családjegy 3 korona. A tiszta jövedelem a tanulói dalok javára esik.

— **A vármegyei őszi közgyűlés.** Békésvármegye törvényhatósági bizottsága f. hó 7-én tartotta őszi rendes közgyűlését, melyen mindössze 59 bizottsági tag jelent meg. Pedig hát a tárgysorozatnak sok oly érdekes pontja volt, a mely nagyobb érdeklődést s látogatottságot érdemelt volna meg. A közgyűlést az elnök LUKÁCS György főispán lendületes, magvas tartalmu beszéddel nyitotta meg. Felhívja a közgyűlés figyelmét a tárgysorozatnak egy nagy fontossággal bíró

SZARVAS ÉS VIDÉKE TÁRCZÁJA.

Szerelem.

I.

Szákfalú.

Kedves Gyula bácsi!

Átvirrasztott, irtóztató éjszaka után itt gubbasztok egy kerti szobácska ablaka mellett. A hajnalban kuporodva szinte nem is tudom megérteni, miképp élek is még. Egy kábulat köröttem minden s ebben a néma tompaságban fel-felébreszt szívembe szuró kegyetlen fájás, hogy nincs vége, nem is lesz vége a szenvedésnek.

Ide hallik a szomszéd-szobából Balogh néni pihegése. Nyugodt, elégedett, mint az élete, a gondolkodása, amellyel sohasem tudná felfogni a bánatomat. Nem tudnám el mondani neki. Igaz: azzal a szeretettel, amelylyel megboldogult szüleim iránt volt, engem is dédelgetett mindig. Valahányszor ide jöttem nyárranta hozzá, szívesen látott vendége voltam. Két hét óta, hogy itt vagyok, most is a tenyerén hordott, jó a szíve: de mégis csak idegen. Egész másképp érti meg a panaszt a vér.

Kinek sirjam el hát a keserűségemet, ha nem önnek kedves nagybátyám, akinek jóságos lelke mindig színessé igyekezett tenni az apátlan — anyátlan árva életét.

Elmondom az egészet elülről: sem hozzá nem teszek, sem belőle el nem veszek.

Két héttel ezelőtt igazán nehezen tudtam rászánni magamat, hogy Balogh néni meghívásának engedve idejőjek egy kis időre. Tudom, hogy szívesen látnak itt, de fájt otthagynom, ha csak rövid időre is az én második, meleg otthonomat, Gyula bácsi házat. Mit tagadnám: fájt nem látnom Oltvárosban valakit, a Jenőt. Lecsordul erre az írásra a könnyem, mert ő most már nékem: Dr. Berla Jenő ur. És nem apad el a sirásom, hogy: csakis ő szolgált rá erre.

Tizenkét napig csudásan ragyogott a tavasz, de a lelkemet kő ülte meg. Kaptam ugyan mindennap levelet Jenőtől, — de ez csak az írása volt. . . . Ő, hogy vágyódtam utána! . . . Megírta, hogy Gyula bácsi beleegyezett már mindenbe, vergődtem a boldogságtól, hogy bárcsak az ő ajkáról hallanám már miudetz. Már azon gondolkodtam, hogy valami kifogást mondok Balogh néniem és utazom vissza Oltvárosba mikor három napja ismét levelet kapok Jenőtől, amelyben azt írja, hogy másnapra jön. Hogy itt amugy is vannak rokonai, a Krennerék: kitűnő a cím tehát, hogy idelátogasson. Jön. . . . Ő jön. . . . Hát letudnám én írni a boldogságonat? . . . A hiszámomat is csiklandozta, mint pukkadnak ezek a kék-zöldpettyes nyakkendőjű parlagi gavallérok, meg pirosblouzos falusi kisasszonykák, ha majd az új piké-ruhába az oltvárosi doktor oldalán látnak a szákfalui júnialison. Mert az idevaló fiatalság júnialisa arra a napra esett, amelyre Jenő ígérte a jövetelet.

Remegve imádkoztam; csak már itt lenne Ő.

És délben itt volt. Rokonaitól, Krenneréktől jött azonnal hozzánk és azzal köszöntött be, hogy néhány hét múlva megtartjuk a kézfogót. Boldog voltam. Mikor a nyári mulatságról kezdtem beszélni, azt mondta, hogy neki semmi kedve nincs hozzá. Nagynehezen végre engedett a kunyorálásomnak: — ó, bárcsak ne engedett volna. . . .

Délután négy órakor mentünk ki az alsó erdőbe. Egy táncsteremre avatott tisztáson már ott lejtettek a nagyon brillantszagu urak és nagyon rózsaszínű bluzos hölgyek. Annyi bizonyos, hogy mikor mi keftén a táncolók közé állunk: a párok, majd hogy meg nem akadtak a keringőzésben a csudálkozástól, vagy inkább az irigységtől.

A néni meghagyta, hogy vágjak jó arcot ezekre a kisütött hajakra is: táncoltam hát — Jenő engedelmével — néhány ifjával is.

Pompásan folyt minden úgy 6 óráig. Ekkor nagy robajjal megérkezett egy társaság. Négy jólbeöltözött hölgy, akinek világos flanelruhájáról szinte lekiabált, hogy: „ők fővárosiak“. Közülök egyiket ismertük: Malónak az idevaló földbirtokosnak volt a felesége. Nagy csudálkozásomra Jenő melegen köszöntötte az idegeket, ezek meg vissza.

— Hát maga ismeri ezeket? — kérdeztem.

— Ismerem még Budapestről, deakkoromból, — felelte Jenő. — Fővárosi uriaszonyok, úgy látszik: Malóknak a vendégei.

Később személyesen is üdvözölte Jenő a fővárosi hölgyismerőseit. Egy kis szorulást éreztem a szívem körül, hogy nagyon sokáig tart és nagyon meleg az

pontjára, a közszükségleti alap létesítésére, melynek oly régen érezi vármegyénk hiányát. Örömmel constatálja a főispán, hogy a megyei tejszövetkezetek ügye, az ellene gyakorta emelt panaszok dacára is, jelentős mérvű sikereket ért el s ugyanezt mondja a tüdőbeteg sanatoriumának egyesületéről is. Ezek után dr. Fábry Sándor alispán beszámolóját veszi tudomásul a közgyűlés, aztán pedig megszavazzák egyhangulag a szokásos 1% megyei pótdadót. Élénk vitára adott alkalmat a közszükségleti alap kérdése, melyet az alispán ismertetett bővebben a közgyűléssel. Ellene foglalt álláspontot különösen Szabó Zs. Lajos, ki ebben a kis gazdák osztályának újabb megterhelését találja, a mely pedig úgy is eléggé szenved a tömérdek adó súlya alatt. A javaslatot a törvényhatósági bizottság 46 szavazattal 16 ellenében elfogadja. Majd több csekélyebb jelentőségű ügy felett hozott határozat és ezek után a vármegyék átiratai felett tanácskoztak. Kimondták, hogy a gyulai nagy közkórház és elmebeteg intézetet felajánlják átvételre az államnak. Kossuth Lajos emlékét hálás kegyelettel örököltette meg a közgyűlés és végül elhatározták, hogy Aradvármegye példájára Békésvármegye is szobrot emel felejthetetlen emlékü királynénk, Erzsébetnek Gyulán.

— **200.000 ezer koronás nyereség.** Nem mondunk újat, ha azt állítjuk, hogy Szarvas városnak polgárai közül nem kevesen voltak és vannak olyanok, kiket Fortuna istenasszony ugyancsak kegyébe vesz, különösen az osztálysorsjátékok révén az által, hogy egy-egy főnyereség megütésével a legirigyeltebb s legboldogabb halandók közé emeli őket. A most folyó osztálysorsjáték szerdai húzása is egy szarvasi sorsjegy consortium nyerte el a kihuzott 46006 számmal a 200.000 koronás nyereség egy negyed részét, mint-hogy a társaság egyik tagja Ilyés Alajos kir. albiró volt szerencsés tulajdonosa az ily számú sorsjegy negyedének s így a 20% nyereségadó levonásával 40.000 korona kerül felosztásra a consortium tagjai között, kik közül természetesen Ilyés Alajosnak jut az országrész 20000 korona nyereséggel. A másik 20.000 korona a társak között a szerint kerül felosztásra, a mint valaki egész, fél, vagy negyed sorsjegy birtokosa s egy negyed sorsjegy után 316 korona jár. Nagyobb összeget nyertek még Hajnal Béla s Chovan Károly: 1264 koronát.

— **Október 6.** A tizenhárom vértanu emlékeztetést Kondoros községe kegyelettel ünnepelte meg október 6-án. A nemzeti gyásznapi délelőttjén isteni tiszteletet tartottak, este pedig a kondorosi csárda nagy termében bankettel egybekötött ünnepélyt rendeztek, hol Keviczky László mondott beszédet az ünnep jelentőségéről. Füllöp József és Velky Béla szónoklatai után az ujjonnan alakult férfi dalkar énekelt hazafias dalokat.

üdvözlés. Mikor szerényen meg is jegyeztem ezt neki, majd, hogy indulatosan felelt, hogy „csak nem lehet paraszt, csak szóba kel neki állni azokkal az uriaszonyokkal, akiknek a házába medikus korában járt a fővárosban“. Még több ily hosszabb „szóbaállítás“ után az egyik hölgygel táncolni kezdett. Könnyes szememmel csak homályosan láttam, hogy milyen fővárosias könnyedséggel fordulnak. Elcsukló hanggal kérdeztem meg ezután Jenőt, hogy a többivel is fog-e táncolni? Balém fagyott a lélek, oly hejyesen felelt: — Csak nem lehetek oly neveletlen, hogy a rég ismerősömet fel ne kérjem egy turra? . .

És az egy tur helyett mindegyikből lett még öt. Aki engem kért föl, annak igazán nem hazudtam, hogy fáj a fejem, mert forgott velem az erdő. Ő pedig táncolt egymásután mindegyik „rég ismerős“-vel. . . És azok az asszonyok? . . ködös szemmel is nagyon jól láttam, hogy az arcukon ott terpeszkedett egy gunyosan szánakozó mosoly, hogy hadt legyenek boldogok ezek a falusi uracskák. Igenis: ilyen szánalmas, kapkodó uracskának nézték Jenőt is, azaz bocsánat: Dr. Berla Jenő urat is, de egyszerre elfelejtette a kis városi asszonykát.

A doktor ur oda-onanézett hozzám is, s mikor már mindegyik pesti hölgygel táncolt, akkor ismét végleg mellém kegyeskedett szegődni és álszent arccal boldognak mondotta magát, hogy eleget tett a „kötelességének“. A lelkem izzott. Ez tette hideggé a szavamot hogy haza akarok menni. Ő adta a csodálkozót, de mikor kijelentettem, hogy ha nem kísér el, hát a néivel nélküle megyünk el; egyszerre kivált lett az arca és még nagy készséggel segítette rám a köpenykémet. Balogh néni csak a fejét csóválta. Szótlanok voltunk egész uton csak a néni akart békitgetni, és Berla dr. urnak egyetlen mentő szava sem volt. Csak

— **Kérelem.** A szarvasi ág. h. ev főgymnasium százéves fennállásának emlékünnepét f. évi október 15-én tartja. A meghívókat az érdeklődőkhöz kellő időben szétküldöttük. Ha mégis vagy hibás címzés, vagy helytelen kézbesítés, vagy egyéb előttiunk ismeretlen okok miatt az ünnep iránt érdeklődők egyike másika a meghívót nem kapta volna meg, kérjük — a közönnep természete szerint — tekintse magát ennek dacára meghívottnak. A rendezőség.

— **Tőkebefizetés.** A „Szarvasi Hitelbank Részvénytársaság“ részvényeire a második tőkerészlet folyó hó 20-án esedékessé válván, a bank igazgatósága elhatározta, hogy a részvényesek nagyobb kényelme kedvéért vasárnap, azaz folyó hó 19-én délelőtt pénztárát nyitva fogja tartani. Ezen körülményről annál is inkább értesítjük tisztelt olvasóinkat, mivel a befizetés elmulasztása a korábbi befizetések elvesztését vonja maga után.

— **Korona estély.** A szarvasi nőegylet tegnap este a Casino termeiben fényesen sikerült korona estélyt rendezett, melyről jövő számunkban adunk részletesebb referadát.

— **A gyulai főgymnasium.** A gyulaiaknak régi kívánsága, hogy gymnasiumok legyen, immár a teljesüléshez közeledik. Az elhunyt nagyváradi bíró püspök Schlauch Lőrincz tudvalevőleg 200 000 koronás alapítványt tett a gyulai főgymnasium céljaira, melynek 4% kamatával, tehát évi 8000 koronával köteles ezután a nagyváradi püspökség az alapítólevél értelmében a gymnasium fenntartásához hozzájárulni. Miután az alapítványt Császka György kalocsai érsek is jóváhagyta s a vall. és közoktatásügyi miniszter azt pártolólágg terjesztette fel Ő Felsége elé, a király mint legfelsőbb kegyur megerősítette az alapító levélben foglaltakat. A gyulai lesz vármegyénkben a negyedik főgymnasium.

— **Presbiteri gyűlés.** A Szarvasi ág. ev. egyház legutóbb tartott presbiteri gyűlésén újból szóba jött a negyedik lelkesítő állás betöltése. A gyűlés azonban eddigi álláspontjához híven, mert ez által az egyházadót fel kellene emelni s minthogy nincs is valami különös szükség egy negyedik lelkesítő állás szervezésére, ezt az indítványt elveti. Szóba jött a három községi iskola vallásitanitáának az ügye is, mely felett olyképen határozott a presbyterium, hogy a vallásitanításért a hitoktatóknak fejenként 100 koronát szavazott meg s az összeg oly módon kerül ki, hogy minden egyes növendék 70 fillért fizet a tanításért s a hiányzó összeget az egyház pótolja.

— **Vásár.** A szokásos őszi országos vásár Szarvason f. hó 18. és 19-én lesz megtartva.

— **A szarvasi takarékpénztár** a főgymnasium 100 éves jubileuma alkalmából szerda helyett csütörtökön, október 16-án tart üzleti napot.

nézett a levegőbe és fújta a szivarja füstjét, mint egy gyárkémény. És úgy bucsuzott el, hogy rám sem vetette a szemét, csak a kalapját emelte meg.

Igy értem haza már este fél kilenckor a júnialisról boldogtalanul, nagyon boldogtalanul. Így vitradtam meg. Kimerültem a keserűségtől. Akit én annyira szerettem, az hánt velem így. Aki így tudott cselekedni az engem nem szeret.

És most, hogy minden gondolatommal csak gyűlölni akarom, most érzem, hogy . . . hogy . . . nagyon . . . szeretem őt. . . Nagyon. . . De ő ezt soha meg nem fogja tudni. . . Mit tegyek? . .

Mondja kedves Gyula bácsi ugy-e nincs szerencsétlenebb a földön, mint az ön hálás unokahuga:

Lujza.

II.

Szákfalú.

Nagyra tisztelt uram!

Gyermekkoromtól kezdve oly sokszor tapasztaltam az ön jóindulatát, hogy nem volnék tolakodó, ha a megszólításban „kedves bátyám uram“-nak nevezném. Oly eset történt azonban, hogy azt hiszem: nincs többé jogom erre a bizalmas hangra.

Lehetőleg szűk keretbe igyekszem foglalni az ügyet. Igazán szükségtelennek tartom, hogy ismét kifejtssem: miképp vélekedem az ön unokahugáról, Lujzáról, aki az én számomra most már — sajnos: — Feith Lujza kisasszony lesz. Ő benne láttam mindég az én földi angyalomát és az alatt a hat esztendői távollét alatt, a melyben a diplomát szereztem meg a fővárosban, napról-napra bétöltött az az érzés, hogy ez angyal aranyozza majd még az életemet.

Legutóbbi beszélgetésünk óta, urambátyámnak, az anyiszor átálmodott boldogságnak a határán álltam Megírás természetesen: azonnal az én kis angyalom-

— **Az új százkoronás bankjegyek.**

A hivatalos lap pénteki száma közli, hogy az osztrák-magyar bank f. hó 20-án kezdi meg új százkoronás bankjegyeinek kikocsajátását s ugyanekkor bevonja a százforintos bankjegyet, melyet 1880. évi május elsején bocsátottak ki. A régi százforintos bankjegyet 1904. április 30-ig fogadják el fizetesképpen s ugyanaz év október 31-én lejár e bankjegy bevonásának utolsó határideje. Attól kezdve a bankjegyet csak átváltás végett fogadják el az Osztrák-Magyar Bank bécsi és budapesti főintézetei, 1904. október 31-ike után a régi bankjegyek érvényessége megszűnik.

Az új százkoronás bankjegy 165 miliméter széles és 110 miliméter magas. Vizjegy nélküli való papíron van nyomtatva, egyik oldalán magyar, másik oldalán német szöveggel. A jegykép zöldszínű és derékszögű keretből, áll, a melynek felső része, valamint mindkét oldalrésze guilleoche-okkal van kitöltve. A felső rész három guilleoche-on fehér színben a 100 számot tünteti föl. A keret alsó része talpazat, a melyen a magyar oldalon az érték kétszer e szavakkal száz korona van föltüntetve.

A német oldal ugyanott az értékét nyolcz nemzetiségi nyelven tünteti föl. E keret közepe egy kidomborodó íráslemez, a melyen latin betűkkel a magyar oldalon magyar, a német oldalon német nyelven olvasható a rendes büntetőhatározat a bankjegyek utánzásáról. Ettől az íráslemeztől balra mindkét oldalon feöltöltött női és meztelen gyermekalakból álló csoport látható. A női alak kópádon ül, a melynek jobb támlája griffmadár fej és láb alakjával emelkedik ki.

A magyar szövegű oldalon a női alak beljebb ül, fejét szilárd tekintettel kifelé fordítja, ölében pedig balkezéből nyitott könyvet tart. Jobbfelől a könyvből tekintő gyermek támaszkodik, kit a női alak jobb karjával átkarol. Jobb keze tollat tart, bal keze a női alak lábára támaszkodik. A német oldalon a női alak közelebb ül a jegy széléhez, tekintetét pergamentlapra szegezve, melynek végét jobb kezével ölében tartja, míg másik keze a hozzá simuló gyermek vállán pihen. A gyermek, ki balkezével tartja a pergamentlapot, arra írni készül és fejét kérdő tekintettel a női alakhoz emeli. A gyermek lábainál földgömb látható. E csoportok háttere függönydisz, mely ránczokban hull az előbb említett kópádra és felső részén a jegykép bal szögletében a magyar képo dalon a magyar korona országainak czimerét, a német képo dalon pedig az ausztriai császári sast viseli, mindkettőt füzér alakban gyümölcs-koszorúval övezve. A belső rész jobb oldalán egy-egy férfi alak van; a magyar képo dalon a szemlélő felé háttal fordított arató, ki fölegyenesedve ka-

nak s néhány napra rá, tegnap személyesen is eljöttem a hirrel ide Szákfaluba, ahova ugyis valami famíliáság köt.

Egymásba csókoltuk a boldogságot. . . És oly hirtelen végeszakadt mindennek.

Az itteni tizenkét szál ifjuság épp tegnap az ideérkezésemkor ugynevezett nyári mulatságot rendezett. Valóságos rejtély, miért akart akart erre Lujzika minden áron elmenni. Hosszas faggatásának végre engedtem, és ezt örökké banni fogom.

Ép a francia négyest táncoltuk, mikor ide pottyant egy vig társaság, Mallónának a szákfalusi földbirtokosának a vezetésével. A három hölgyet valami fővárosi mulatságból ismertem, s most, hogy visszontláttuk egymást a meglepetés sokkal melegebb formájúvá tette, mint amilyen valaha volt.

Lujzikának sehogy sem ment a fejébe, hogy én az uriaszonyokkal néhány szót váltottam. Oly szemelláthatólag duzzogott, hogy szinte kényszerítette az embert a kellemetlen mosolygásra, és egyszerűen elkezdett „doktor utazni“. Váltig magyaráztam neki, hogy a diplomám nem jogosít neveltlenségre és a szendvicses pesti zsemlyékért csak mégis tartozom ezeknek a hölgyeknek annyival, hogy egy-két fordulót táncoljak velük. Apó villámocskák szaladtak ki a tekintetéből, de én a legnyugodtabban hittem és hitettem, hogy majd kiül azokra az édes szemekre a higgadt meggondolás után ismét a derű.

Csak ezután következett az igazi égháború. Fel-lélegzettem, hogy leráztam végre a köteles turokat. Hogy fogadott a kis szerzőző áspis!

— Menjen csak kényelmesen vissza doktor ur a táncba. Minek önnek szerény kisvárosi leány, mikor elegáns budapesti asszonyok társaságában is lehet?

És kijelentette, hogy hazamegy. Kárlelteu őt,

szájára támaszkodik; lábainál a mezőgazdaság jelvényei fekszenek. A német képoldal férfialakja kovácsot ábrázol, a szemelő felé fordított egyenes állásban; a kalapácsal az üllőre támaszkodik s e körül a kovácsmesterségnek megfelelő jelvények vannak. A jegy közepe finom guilloché rozettától övezett egyöntetű domborműves alapon a jegy szövegét tartalmazza.

A magyar oldalnak ez a szövege:
Az Osztrák magyar bank a bankjegyért bárki kívánságára azonnal fizet bécsi és budapesti főintézeinél

Száz korona

törvényes ércpénzt. Bécs, 1902. január 2-án.

OSZTRÁK-MAGYAR-BANK

Mechwart Bilinski Pranger
főtanácsos. kormányzó. vezértitkár.

A vörös-barna alapszín a jegyet egész terjedelmében borítja s csakis a tér közepén, melyet a bankjegy szövege foglal el, világosabb. A magyar oldalon a szöveg felett a szám, a német oldalon a sorozat van vörös színben nyomtatva.

Felelős a szerkesztésért: Sámuel A. kiadó.

HIRDETÉS.

A „Korik“-féle házban

egy két szobás lakás

konnyhával és minden hozzá tartozó mel-
lék helyiségekkel együtt kiadó.

Ugyanott egy

üzlethelyiséget

is kiad

MÉREINÉ.

Szarvason Gróf Csáky
Albin-utcában 109 szám
alatt lévő

H Á Z
eladó.

H Á Z
szabad kézből eladó.

Bővebbet Lindenberger
Ádám urnál, — háztulajdonos.
Ügynökök díjaztatnak. 1-3

könyörögtem neki, hogy nevetségessé válunk, Balogh néni is ezt hajtogatta, mind hiába: ő nem engedett. Szemembe vágta, hogy mi megszüntünk egymásra nézve lenni. Erre azután megbicsakoltam én is magam. Aki így tudott cselekedni az engem nem szeret.

— No, ha vége, hát jól van: vége.
Már félkilenczkor itthon voltunk. S azóta mostanáig itt ülök egy kábulatban a Krenner batyámék levelelőndulás vendégszobájában.

... Vége! ... Ezt mertem mondani... És minden parányomon csak az reszket át, hogy szeretem őt... nagyon... A megpattanásig feszült minden idegszálam, hogy mit tegyek.

Régi, atyai jóakarathoz fordul tanácsért hálás tisztelője
Dr. Beila Jenő.

III.

Oltváros.

Kedves Lujzi hugom! Igazán csodálatos, hogy ilyen rengeteget irtál és még sincs benne minden. A mindent egy másik levélből tudtam meg. Hogy a választottad nem szeret? Olvasd csak el ezt a másik levelet, ide mellékelem. Kíváncsi vagyok mikor lesz vége a te „szivedbe szuró, öökkétartó fájdalomnak.“ Ölel, csókol szerető nagybátyád:
Ardó Gyula.

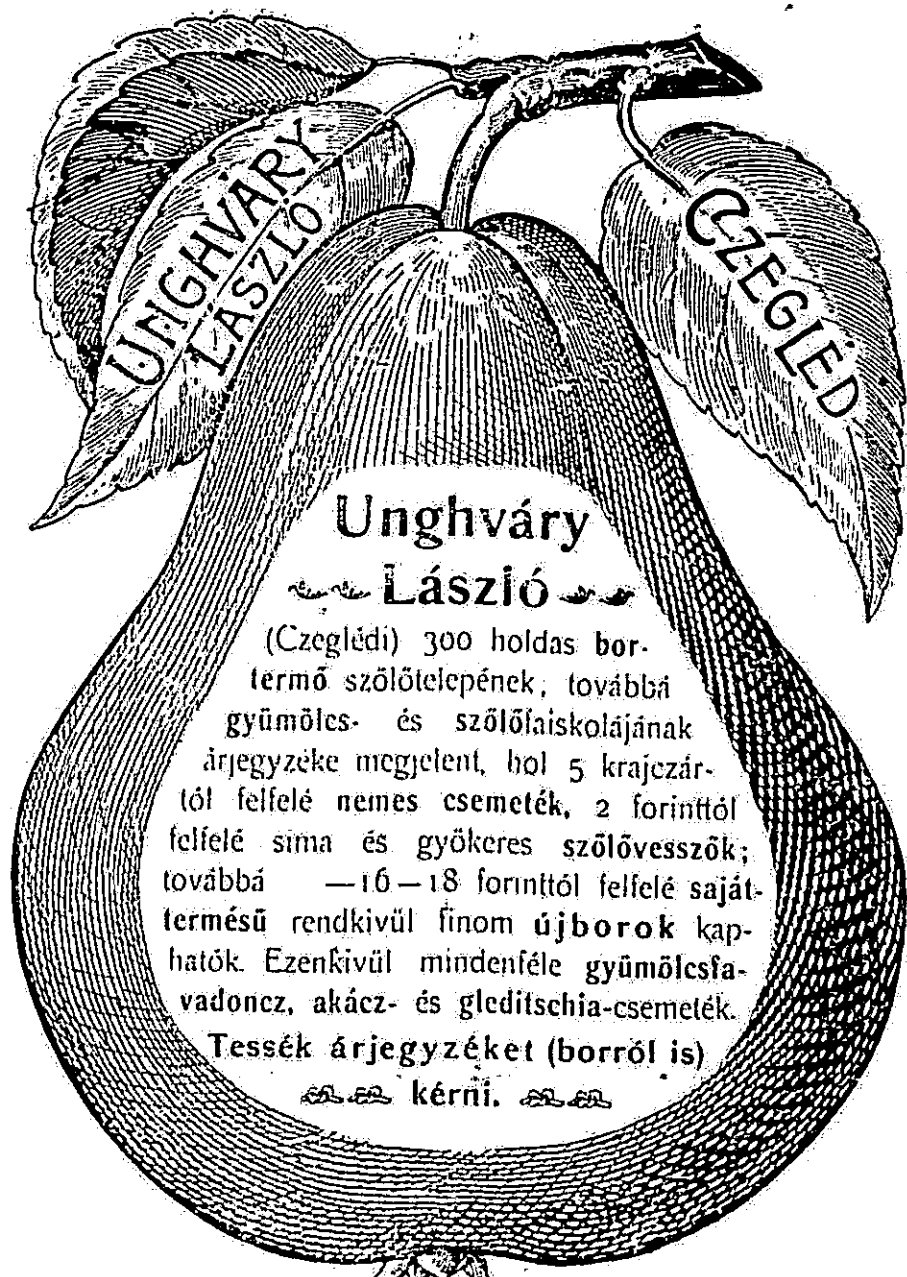
Oltváros.

Kedves öcsémuram, elég bőséges volt az írása, mégis elhallgatott benne egyetmást, amit egy másik levélből tudtam meg. Azt itt küldöm. Láthatja belőle, mennyire „nem szereti“ a jövődöbelije és azt hiszem az idegei visszanyerik ismét a rugékonyságukat. Öreg barátja:
Ardó Gyula.

Szákfalú.

Édes aranyos bácsikánk, — boldogok vagyunk, utazunk haza, holnap megtartjuk a kézfogót.

Lujzi, Jenő.
Fáy Nándor.



Unghváry
László

(Czegledi) 300 holdas bor-
termő szőlőtelepének, továbbá
gyümölcs- és szőlőiskolájának
árjegyzéke megjelent, hol 5 krajczár-
tól felfelé nemes csemeték, 2 forinttól
feléle sima és gyökeres szőlővesszők;
továbbá —16—18 forinttól felfelé saját-
termésű rendkívül finom újborkap-
hatók. Ezenkívül mindenféle gyümölcs-
vadoncz, akác- és gleditschia-csemeték.
Tessék árjegyzéket (borról is)
kérni.

Legjobb kötött férfi és női harisnyák!!

Az Első magyar szövő- és kölygyár
részvénytársaság gyártmányai kaphatók:

Pfeiffer K.-nál

Budapest, Király-utca 25. szám.

6 pár női harisnya minden színben 1.50 frt 12 pár 2.75 frt
6 pár gyémántfekete vagy színes 2.— " 12 pár 3.50 "
6 pár vékonyzáru fekete vagy csikos 2.50 " 12 pár 4.50 "
6 pár fekete vagy színes flór (cérna) 4.— " 12 pár 7.50 "
6 pár férfiharisnya minden színben 1.50 " 12 pár 2.75 "
6 pár férfi gyémántfekete vagy színes 2.— " 12 pár 2.75 "
6 pár férfi kötött és csikos 22.5 " 12 pár 4.— "
6 pár férfi fekete vagy színes flór 4.— " 12 pár 7.50 "
Gyermekeharisnyák, szveterék, trikóárúk minden számban.

Magyar gyártmány! Magyar gyártmány!
Postai megrendelések utánvételrel eszközöltettnék, 20 koro-
nától följebb bérmentve.

6-6

Megrendelhető lapunk kiadóhivatala útján!

Esemény a magyar irodalomban a

Nagy Képes Világtörténet

az egyetemes történelem klasszikus könyve, a leggazdagabb történelmi képtár.

Szerkeszté a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

Tizenkét kötetben.

MARCZALI HENRIK.

Tizenkét kötetben.

A Nagy Képes Világtörténet azért eseménye a magyar irodalomnak, mert az első teljes, tökéletes, minden igényeknek megfelelő világtörténelem. megjelenésével minden más világtörténeli mű elavult és értéktelenné vált.
A Nagy Képes Világtörténet az élet bibliája és nélkülözhetetlen mindenkinek, a ki művelt ember akar lenni.
A Nagy Képes Világtörténet az a mű, melyből az egyén, a család, a társadalom hazaszeretletét és összefüggését tanul.
A Nagy Képes Világtörténet fejleszti a műveltséget, táplálja a tudást, nemesíti a lelket.
A Nagy Képes Világtörténet briliáns stílusával és pompás illusztrációival nemcsak tanít, hanem oktatta gyönyörködtet is és a legnagyobb szellemi élvezetet nyújtja.

Eddigél az I-V., VII-IX. kötet jelent meg.

4-5 havonként jön egy-egy kötet.

Bővebbet a prospektus, melyet mindenki ingyen kap. * A teljes mű ára 192 korona.

Csekély havi részletfizetésre
lapunk kiadóhivatala útján e rendelőlap segítségével
megrendelhető, mely kivágandó és levelezőlapra
ragasztva hozzánk beküldendő.

A kiadóhivatala útján ezennel megrendelem a
Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságánál a

Nagy Képes Világtörténet

ezimű művet 12 kötetben 192 koronáért, tudomásul vévén, hogy eddigél nyolcz kötet jelent meg s a további kötetek 4-5 havonként jelennek meg.

Szállítási feltételek: 3 } koronás havi részletfizetés mellett } 3 kötet
4 } első sorban az első } 5
6 } } 8

szállítatik, a további kötetek a megjelenés sorrendjében, illetve a fizetések arányában következnek. Kötelezem magam a társaság pénztárához Budapesten a szállítástól kezdve... koronát havonként mindaddig befizetni, míg a mű teljes vételára törleszve nincs. Az esetleg elmaradó részeket költségemre postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a mű teljes hátralékos vételára esedékessé válik. A részeket be nem tartása esetén a folytatolagos kötetek a hátralék pótlásáig visszatartandók. Az első részlet az első szállítás-ór utánveendő.

Név: _____
Kelt: _____
Állás: _____

Első kézből legjobban, legolcsóbban vásárol.

Magyarország legnagyobb hangszergyára.

réz-, fa-, fuvó- és vonós hangszerekben.

STOWASZER J

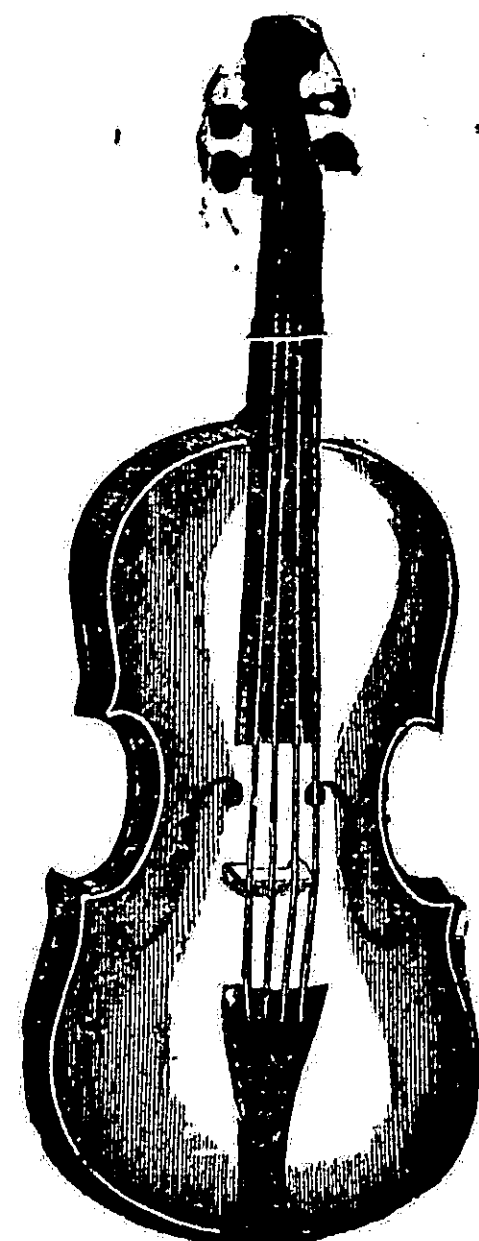
császári és királyi udvari hangszergyáros, a császári és királyi közös és a magyar királyi honvéd-hadsereg szállítója.

BUDAPEST, II., Lánchohid-utca 5. szám.

Nagy választék az összes hangszerekben Hegedűk gordonkák, bőgők, fuvolák, klarinétok, trombiták, cimbalnok. Általam konstruált **TÁROGATÓK** 30 forinttól feljebb, iskola és zongorakiséret ingyen.

HARMONIKÁK legjobb, elpusztíthatlan hangokkal. Különlegesség acélhangu hangverseny-harmonikák, saját minták.

TELJES ZENEKARI **KÉPES ÁRJEGYZÉKEK**
— **FELSZERELÉSEK** — és pedig külön a) hangszerekről, b)
a legjutányosabb árban, előnyös harmonikumokról, c) harmonikákról
feltételek mellett. — **INGYEN S BÉRMENTVE.** —



**FRANKLIN-féle Magyar Remek-
II. sorozata írók**
Épp most jelent meg és a következő köteteket tartalmazza:

Arany János munkái II.
Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Riedl Frigyes.

Kossuth Lajos munkái.
Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Kossuth Ferencz.

Reviczky Gyula összes költeményei.
Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Koroda Pál.

Szigligety Ede színművei I. kötet.
Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Bayer József.

Vörösmarty Mihály munkái II. kötet.
Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Gyulai Pál.

Még a télen megjelent I. sorozat pedig az alábbi öt kötetet adja:

Arany János munkái I.
sajtó alá rendezte Riedl Frigyes.

Vörösmarty munkái I.
sajtó alá rendezte Gyulai Pál.

Tompa M. munkái I.
sajtó alá rendezte Lóvay József.

Garai János munkái.
sajtó alá rendezte Ferenczi Zolt.

Csiky G. színművei.
sajtó alá rendezte Vadnay Károly

Együtteményt kiegészíti

Shakspeare összes színművei
6 kötetben kiadja a Kiszalud-Társaság, melyet kötve 30 korona helyett 20 korona kedvezményes áron kapnak

a Franklin-féle Magyar Remekírók megrendelői.
Havi részletfizetésre beszerezhetők.

Megrendeléseket elfogad minden könyvkereskedés valamint a Franklin-Társulat Budapesten.

UNGVÁRI LÁSZLO
(300 holdas szőlőtelepe, csemege és asztali szőlő, továbbá sajtármésű must és bor eladási helye) CZEGLÉDEN.

S Z Ő L Ő T

Piros és fehér saszla fajokban minőség szerint 16 krtól 18 krig. Muskotály fajokban 20 krtól 22 krig. Kiváló asztali fajokban (ezuttal Oportó, Ezerjő, Szilváni, Veltelini, Mézes fehér később pedig Kadarka, Kövidinka, „Óriás fehér“, Slankamenka stb. fajokból) 11 krtól 13 krig, különként csomagolva és a czeplédi posta vagy vasutállomásig bérmentesen szállítva. Az 5 kilós ládáért 12, az 5 kilós fedeles kosárért 15, a 10—15 kilós fedeles és fedetlen kosárért pedig 25—30 krajczár külön lesz számítva. Többben összeállva a vasuton való szállítás sokkal olcsóbb, mert 100 kilonként távolság szerint gyorsabban, 1—2 forint. Tehát 1 kiló igen finom válogatott asztali szőlő ott helyben csak 12—14 krajczárba kerül, mert a kosarakat és a láda szétszedett deszkáját 1—2 krajczár darabonkénti kopás díj levonása mellett, bérmentesen küldéssel vissza fogadom. Később mustot és ujbort is küldhetek 14—16 forinttól felfelé. Némi előleg beküldését kérem; a kiegészítő összeg utánvételük.

HIRDETMEŒY.

Varga Ferencz
fűszer és csemege kereskedő.
Szarvason.

Ajánlja frisen érkezett.
Kávé különlegességeit
a legjobb minőségben 1.20 kr.-tól 2.16-ig. ugyiszintén gőzzel pörkölve, négy kiváló finom fajtából vegyítve mely finom zamatajért elismert jónak bizonyult.

Nem különben ajánlja Teuch féle cs. és kir. udvari szállítónak fehér asztali hegyi borait s literje 36 és valódi ménesi vörös 1 üveg 55. kr. egyedüli eláruló.

Kivánatra mintával szolgálok és házhoz szállítok

teljes tisztelettel
Varga Ferencz



ÉRTESÍTÉS.

Ezennel van szerencsém a m. t. közönség b. tudomására hozni, hogy üzletemet megnagyobbítva, eddigi üzletem mellett lévő külön helyiségben

Kész ruha-raktárt

rendeztem be. Állandóan nagy raktárt tartok úgy **férfi és gyermek ruhákban, mint női confectióban.**

Egyben ajánlom az őszi idényre **úri és női divatáru-üzletemet** a hol az összes cikkek, mint **úri, női és gyermek cipők, fehérneműek, kesztyűk, csipkék, szallagok, kalapok, esőernyők** stb. a legfinomabb minőségben, legolcsóbb árban beszerezhetők.

A t. közönség szives pártfogását kérve, vagyok **kiváló tisztelettel**
Ungár Jónás.

3-3



Egyedül valódi angol
Thierry A. gyógyszerész BALZSAMA

Egészségügyi hatóság által megvizsgálva és ajánlva.
Az üvegek felszerelése a keresk. törvény mintavédelme alatt áll.

E balzsam belsőleg és külsőleg használható. Ez: 1. Utólérhetetlen hatású gyógy szer a tüdőnek, a mellnek minden kóros állapotban, enyhíti a hurutot, csillapítja a vál-déket véget vet a fájdalmas köhögésnek s kigyógyítja a legregibb bajokat. 2. Kitűnő hatása van a torokgyulladás, rekedtség és a többi torokbajoknál. 3. Alaposan elűzi a lázakat. 4. Meglepően gyógyítja a gyomor, s a bel betegségeket és szaggatásokat a testben. 5. Szeliden mozdiija elő a székélést s a vér tisztulását, megtisztítja a veséket, megszabadít a buskonorságtól s a hypochondriától, j vitja az étvágyat és az emésztést. 6. Nagyszerű szolgátoakat tesz fogfájáskor, odvasfogaknál és szájröhadáskor s általában minden fog- és szájbajoknál, megszünteti a felbűfögést, a száznak s a gyomornak büzét. 7. Külsőleg csodálatos gyógyhatással bír a sebekre, új és régi forradásokra, orbáncz, kiütést, varak, megfagyott és megégetett tagokra, rüh, fekély s bőrduzzadás és repedés stb. esetében, megszünteti a fejfájást, zugást, szaggatást, köszvényt, fül-fájdalmat stb. Ugyeljünk mindig pontosan az itt látható zöld apácza védjegyre. Hamisítástól legjobban megóv az, ha közvetlenül tőlem gyáramból rendelnek eredeti szab. cartonokban Ausztria-Magyarország minden postaállomására bérmentve 12 kis vagy 6 dupla üveg 4 korona, Bosznia és Hercegovina részére 4 korona 60 fillér. Kevesebb nem küldetik széjjel. Szétküldés csak előrefizetés vagy előleg küldése mellett.

Miért szenved ön? holott minden féle és fajta, még oly régi sebre biztos gyógyulást talál és majd nem mindig elkerüli a fájdalmas és veszélyes operálást valamint amputálást

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcs

használatának, rendkívül jó hatású, a sebek gyógyulásánál valamint a fájdalmak enyhítésénél utólérhetetlen. A valódi centifolium kenőcs alkalmazható: a gyermekágyasok rossz természetű mellbajainál, szoptatók mellkeményedése, a tej elapadásának, az orbáncznak eseteiben, továbbá mindenféle régi sérvek, láb- és csontnyílások, sebek, folyások, dagadt lábak, s csontvelesedéseknél, vágás, szurás, lővés és ütés által előidézett sebeknél; az idegen testek, pl.: üveg, szálka, homok, tövis, serét stb. eltávolításánál; mindenféle daganat, kinóvés, képződmény, karbunkulus és ráknál; végre pokolvár, körömféreg, körömgöyülés, a lábnaik járásközben történt kisebesülése, tagyás és égetés okozta sebek, a betegék és gyermekek fekvés általi kisebesülése, torokdaganat meggyült ver, fülzugás stb. stb. eseteiben. — A szállítás kizárólag az összeg előle küldése mellett eszközöltetik. Két tégely csomagolással postai szállítás díjjal együtt **3 korona 50 fillér. Számos eredeti bizonyítvány rendelkezésre áll.** Arra kérék mindenkit, hogy óvakodjék a hatás nélküli hamisítások bevésétől s arra ügyeljen, hogy a tégelyben van-e a fenti **védjegyem** és czégem: **Thierry (Adolf) Limited gyógytára az „Orangyalhoz“ Pregradában, égetve.**

Ezen gyógyhatásukban felülmúlhatatlan két szer nemcsak a romlásnak ünés kitéve, sőt ellenkezőleg, minél régebb, annál értékesebb és hathatósabb, nem árt sem a forróság, tehát minden évszakban használhatók. Majdnem minden esetben segítenek es eredménynyel járnak, legalább az orvos érkezétféig, természetesen nem szabad hamisítványokat vagy hasonló feldicsért érték- és hatás nélküli ugynevezett pótszereket venni, melyekért a pénzt haszonátalanul dobják ki, hanem mindig ezen rég kipróbált, olcsó és megbízható emellett teljesen ártalmatlan, világhírű szereket kell használni, melyeknek minden családban az eshetőségre készületben kellene lenni. Hol olyant nem kapunk, mely a valódiság minden jelét magán viseli, rendeljük meg egyszerre direkte és czimezzük:

Thierry (Adolf) Limited „Orangyal-gyógytár“ Pregrada Rohitsch-Sauerbrunn mellett. Központi raktár Budapesten Török I. gyógytárában, Zágrábban Mittelbach S. gyógytárában és Bécsben Brady L. gyógytárában.

„Szarvas és Vidéke“
H I R D E T É S É K
juttányos áron felvételnek a
„SZARVAS ÉS VIDÉKE“
kiadóhivatalában
Beliczey-ut 11. sz.
„Szarvas és Vidéke“